



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# _____

WEWL# _____

I-171 _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN HOA
Last Middle First

Current Address: 92/35 Tran Phu - P4 - Minh Long - Cuu Long

Date of Birth: 1937 Place of Birth: Cuu Long

Previous Occupation (before 1975) Sargent
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 10-02-1980
Years: 05 Months: 04 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Ngày 11 tháng 10 năm 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

NGUYỄN MINH THỎ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN DUY THÁI
NGUYỄN VĂN CỎ
NGUYỄN VĂN LÂN
HỒ ĐOANMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

NGUYỄN MINH THỎ
President
NGUYỄN DUY THÁI
1st Vice President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice President
NGUYỄN VĂN CỎ
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HỒ ĐOANMAN
NGUYỄN VĂN LÂN

Kính gửi:

M. Long Ngô ở Úc (nhờ chuyển cho các anh)

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". (Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao).

Vì Hội hoạt động có tính cách từ nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thỏ
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

NGUYỄN THANH CẮC
LÊ VĂN HOA

(X) ĐÍNH VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoãn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC:

- (X) Hồ sơ bảo trợ (X) IVI, (X) LOI, (X) Exit visa, (X) I-171, (X) GIẤY RA TRAI
- (X) Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...)
- () Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- () Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
- (X) Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ hay chương v.v...)
- (X) Xin ghi ngoài bì thư: HỒ SƠ BỔ TÚC, (tên tù nhân) NGUYỄN THANH CẮC

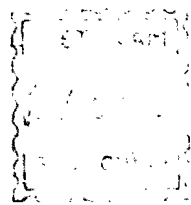
CHẠC:

* Tất cả tài liệu cần bổ túc ghi trên, chúng tôi đã gửi bổ túc đây đúng ngày 21-10-89 và 10.4.90.

Cấp bậc: Trung-nh
Số quân: 56/100713
- 2/ LÊ VĂN HOA
Cấp bậc: Trung Sĩ I
Số quân: 57/500.529

FROM: LE VAN HOA

số 92/35 thường Trần Phú
phường 4, Vĩnh Long,
tỉnh Cửu Long (Việt Nam)



DEC 05 1990

PAR AVION

TO: F. V. N. P. P. A.

P.O. BOX 5435, ARLINGTON

VA 22-205-0635

(USA)



VIA AIR MAIL PAR AVION

VĨNH LONG, ngày 15 tháng 11 năm 1990.

Kính gửi : HỘI GIẢI ĐÌNH TÂN HÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
(F.V.N.D.P.A.)

②

- BỐ TÚC HỒ SƠ

THEO CHƯƠNG TRÌNH H. O.

- Tên : LÊ VĂN HOA
- Sinh năm : 1937 tại Vĩnh Long
- Cấp bậc (trước 75) : Trung sĩ I.
- Số quân : Trước ở Binh chủng Biệt Động
Quân : 57/500-529 (RBC 4232).
- Sau cũng ở Đại đội Trinh sát
tỉnh Vĩnh Long (dưới sự chỉ huy
trực tiếp của Cố vấn Mỹ, không
có số quân)
- Thời gian học tập cải tạo :
05 năm, 04 tháng, 16 ngày
(từ 15/5/75 đến 01/10/80)
- Địa chỉ hiện tại : số 92/35, đường
Trần Phú, Phường 4, Thị xã Vĩnh Long,
Tỉnh Cửu Long.

Kính thưa quý Hội,

- Theo sự hướng dẫn trong Thư của quý Hội, chúng tôi
đã gửi bản ra Hồ sơ (đầy đủ) đến quý Hội ngày
30/9/1989.

- Bố túc lần 1 ngày 21.10.89.

- Nay chúng tôi gửi bố túc hồ sơ gồm có: Hồ chiếu của tôi
do chính phủ Việt Nam cấp (1 bản photo)

Trân trọng xin Quý Hội cứu xét và trình cấp Thẩm quyền xin
chấp thuận cho chúng tôi được định cư ở Mỹ theo Chương trình H. O.

LÊ VĂN HOA

(xin xem trang → 2)

- 2 -

Trân trọng kính chào và cảm ơn quý Hội.

Sinh Kém:

- 1 bản photo
Hộ chiếu của
Lê Văn-Hoa.

Trân trọng,

Hoa

LÊ VĂN-HOA.

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 78810/90ĐC₁

Họ và tên *Full name*

LÊ VĂN HOA

Ngày sinh *Date of birth*

1937

Nơi sinh *Place of birth*

Lưu Lũng

Chỗ ở *Domicile*

Lưu Lũng

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

20-9-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 20 tháng 9 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Phước

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

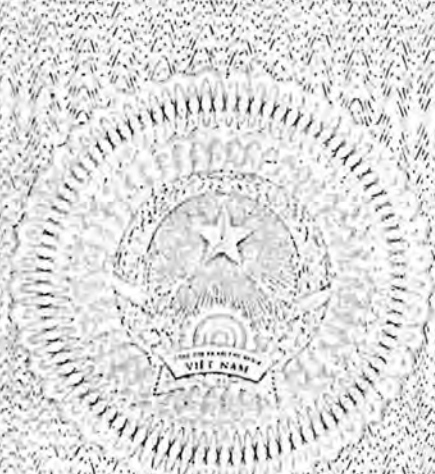
Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

9



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 78810 XC

Cấp cho ông Lê Văn Hoa

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước: Thập chủng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu: Vân Sơn Nhứt

Trước ngày 20-3-1991

Hà Nội ngày 20 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ: 370762532

Họ tên LÊ VĂN HOA

Sinh ngày 1937

Nguyên quán Hòa Tịnh

Mãng thịch, Cửu Long

Nơi thường trú 12, Long

Hữu, Duyên Hải, Cửu Long

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Không

NGÓN TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc tròn 0,5cm cách
1,7cm trên trước
cạnh mũi phải

NGÓN TRÁI PHẢI



Ngày 1 tháng 05 năm 1983

GIÁM ĐỐC HỘI TRƯỞNG TY CÔNG AN

Nguyễn Văn Kiệt

Nguyễn Văn Kiệt

---*---

Ngày 11 Tháng 7 Năm 1981

Kính gửi :

Mr. Lê Văn Hoa

Thưa Ông/Bà,

Chúng tôi rất cảm động khi nhận được thư của Ông/Bà để ngày

Điều làm cho chúng tôi vui mừng hơn là được biết Ông/Bà vẫn mạnh và kiên tâm chờ ngày đoàn tụ.

Mặc dù đường xá xa xôi, cách trở ngàn trùng, Ông/Bà vẫn nhớ đến chúng tôi. Để đáp lại thịnh tình đó, chúng tôi luôn luôn lo xúc tiến công việc, hy vọng mọi diễn tiến điều hòa để sớm đem lại kết quả mong muốn.

Tuy nhiên, chúng tôi thiên nghĩ chỉ lo dồn phùng được những vấn đề về phía chúng tôi, còn phần bên phía Ông/Bà nên tích cực tự lo về phần liên hệ của mình thì mới mong có kết quả tốt đẹp.

Hơn nữa, chúng tôi cũng muốn lưu ý Ông/Bà, vấn đề kinh tế không phải là một tiêu chuẩn, vì vậy ta nên tranh để cấp tới. Mong Ông/Bà hiểu cho điều này.

Câu chúc Ông/Bà may mắn và xin giữ vững niềm tin.

Kính thủ,

Khúc Minh Thở

** HỒ SƠ TÊN:

LÊ-VAN-HOA

Số 92/35, đường TRẦN PHÚ, PHƯỜNG 4, VINH LONG/CỦU-LONG (VIỆT NAM)

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KẸM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- () Hồ sơ bảo trợ () IV# , () LOI , () Exit visa , () I-171 , (X) GIẤY RA TRẠI
(X) Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...)
(X) Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
() Giấy bác tử (nếu chết trong trại học tập)
(X) Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...)

* CÁC THỦ KHÁC:

BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

giấy ra trại
Số: 387

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/TU ngày 29/12/77 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 107/TĐ-CP-UBT-S ngày 1/10/80 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ. Ủy ban nhân dân tỉnh Cửu Long

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: LÊ VĂN HOÀ

Ngày, tháng, năm sinh: 1937

Quê quán: Hoa tỉnh Vĩnh Long

Trú quán: Phường 1 TX Vĩnh Long Cửu Long

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ:

Trung sỹ 1 NV đại đội thám sát Vĩnh Long

- Khi về, phải trực tiếp trình bày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Phường 1 (Xấp Xấp của ra nông thôn) thuộc Huyện, Quận: Vĩnh Long Tỉnh, Thành phố: Cửu Long

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 12 tháng

- Thời hạn đi đường: _____ ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đi cấp: _____

Ngày 10 tháng 10 năm 1980

GIẤY THỊ



Đại úy Võ Ngọc Chương

Kính nhân
Đoàn Lữ Văn Hoa
Cố đân CA BỊ KHU.
Thỉnh giấy ra tài
BỊ KHU 10-80



Thư CA

[Signature]

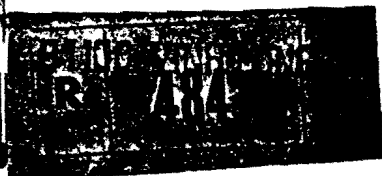
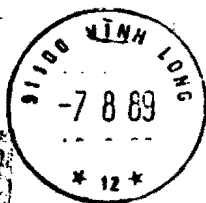
Phạm Văn

Ngày bắt. 15/5/1975

FROM: NGUYỄN THÀNH CẮC
26, LƯU VĂN LIỆT, VINH LONG
CHU LONG (VIỆT NAM)

157K: 9360

PAR AVION



TO: F.V.N.P.P.A

AUG 25 1989

P.O. BOX 5435 ARLINGTON

V.A. 22-205-0635

- U.S.A. -



BY AIR MAIL PAR AVION

U.S. AIR MAIL

TO: F.V.N.P.P.A - P.O. BOX 5435 ARLINGTON V.A. 22-205-0635

Sở, Ty công an Cửa Long

Huyện, khu Đuyên Hải

Xã, đồn Công an xã

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu số NK7/P3

QB số _____

ngày _____

GIẤY CHỨNG NHẬN CHUYỂN ĐI

Số _____

Căn cứ giấy cho phép chuyển đến số _____ ngày 19 tháng 10 năm 1988
của Sở, Ty _____

NAY CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN CHUYỂN ĐI

1. Họ, tên khai sinh của người đại diện: Lê Văn Hoa

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1937 Nam, nữ _____

Số giấy chứng minh hay CNCC _____

Số bản khai nhân khẩu _____

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú khi cấp giấy Cấp 11 xã Long Hải

Huyện Duyên Hải Bình Định cửa Long

Nơi sẽ chuyển đến phường 4 thị xã Vĩnh Long

Lý do chuyển đi về quê

Ngày, tháng, năm chuyển đi ngày 28 - 10 - 1988

Ngày, tháng, năm hết hạn 30 - 7 - 1989

.../→e

2. Những người đã đăng ký nhận khẩu thường trú trong hộ cùng đi:

Số T.T	HỌ VÀ TÊN KHAI SINH	Ngày, tháng, năm sinh	Quan hệ	Số giấy chứng minh hạy CNCC	Số của BKNN
1					
2					
3					
4	Không kèm				
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Ghi chú:

- Đang chờ cho nhập nhận khẩu thường trú
tại số 92/35 đường TRẦN PHÚ
Phường 4, VINH LONG/CUU- LONG
(VIETNAM)

Ngày 19 tháng 10 năm 1988

Trưởng công an Và Long

(Ký tên, đóng dấu)

(Signature)
Bản làm *lưu*

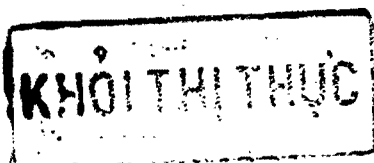
TỐI - CAO PHÁP - VIỆN

PHÒNG LỤC - SỰ TÒA VINH LONG

Trích-lục bộ Hôn-thú xã An-Đức
 tỉnh VINH LONG (Nam-Phần Việt-Nam)
 lưu trữ tại Phòng Lục-sự.

Năm 1965 Số hiệu 62

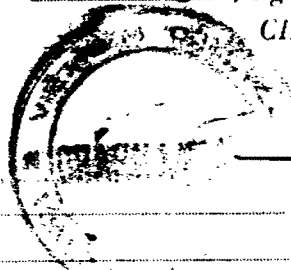
Họ tên người chồng : Lê-văn-Hoa
 Nghề - nghiệp : Quân nhân
 sanh ngày 13 tháng 6 năm 1937
 tại Hòa-Tĩnh (Vinhlong)
 cư-sở tại KBC. 4926
 tạm trú tại Long-Châu (Vinhlong)
 Họ tên cha chồng : Lê-văn-Bông (sống, chết) (1)
 Họ tên mẹ chồng : Nguyễn-thị-Diệu, 62 tuổi (sống, chết) (1)
 Họ tên người vợ : Nguyễn-thị-Minh-Hoàng
 Nghề - nghiệp : Buôn bán
 Sanh ngày 16 tháng 12 năm 1941
 tại Long-Châu (Vinhlong)
 Cư-sở tại An-Đức
 Tạm trú tại Ấp An-Hương
 Họ tên cha vợ : Diệp-văn-Sanh, 60 tuổi (sống, chết) (1)
 Họ tên mẹ vợ : Nguyễn-thị-Nhân, 54 tuổi (sống, chết) (1)
 Ngày cưới : Mười ba tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm.
 Vợ chồng khai có không (1) lập hôn-khố
 ngày _____ tháng _____ năm _____
 do _____
 ở tại _____



Trích y nguyên-văn.

Vinhlong, ngày 30 tháng 4 năm 1973

CHÁNH LỤC-SỰ.



[Signature]

Chúng tôi, _____ ĐẠI-TRÍ Chánh-Án
 Toà _____ nhận thực chữ ký của Ông
 Chánh Lục-sự Toà sở tại.

_____, ngày _____ tháng _____ năm 196

CHÁNH ÁN,

Giá tiền : 20.000

Biên lai số : 1654



LÊ VĂN

HOA

(1937)

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 8/31/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter